

The background of the page is a dense, repeating pattern of faint, sepia-toned murals from the Dunhuang Caves. The murals depict various Buddhist figures, including seated and standing deities, and architectural elements like stupas and arches. The overall style is traditional Chinese ink and wash, rendered in a lighter, monochromatic palette.

敦煌莫高窟供養人題記

敦煌莫高窟供养人题记

敦煌研究院编

文物出版社

书名题字 庞书田
封面设计 仇德虎
责任校对 张武一
责任编辑 黄文昆

敦煌莫高窟供养人题记

敦煌研究院编

文物出版社出版

(北京五四大街29号)

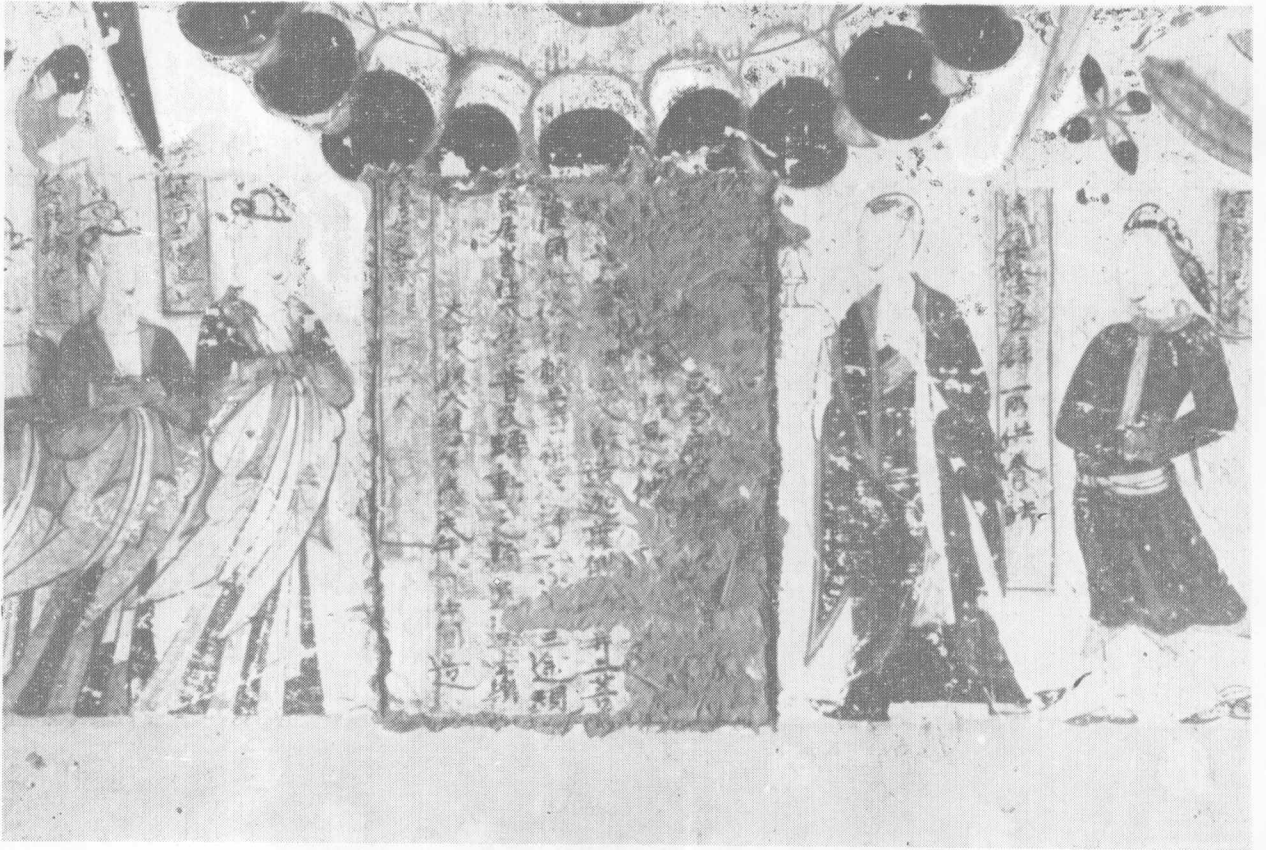
文物出版社印刷厂 印刷
冠中印刷厂 印刷

新华书店北京发行所发行

1986年12月第一版第一次印刷

787×1092 1/16开 印张:16 插页:4

统一书号:11068·961 价定:(精)6.50元
(平)3.60元



第285窟北壁比丘誓化发愿文（西魏）



第428窟东壁晋昌郡沙门比丘庆仙供养题记（北周）



第390窟北壁幽州总管府长史供养像（初唐）



第335窟东壁优婆夷发愿文（初唐）



第130窟甬道北壁都督夫人太原王氏等供养像（盛唐）

段文杰临摹



第61窟东壁于阗公主李氏供养像（宋）



第61窟甬道南壁扫洒尼供养像（元）

目 录

前 言段文杰 (1)

敦煌莫高窟供养人题记敦煌研究院编 (3)

第 3 窟 (3)	第 5 窟 (3)	第 9 窟 (6)
第 10 窟 (7)	第 12 窟 (7)	第 13 窟 (8)
第 14 窟 (8)	第 18 窟 (8)	第 22 窟 (9)
第 23 窟 (9)	第 25 窟 (9)	第 30 窟 (9)
第 31 窟 (10)	第 32 窟 (10)	第 33 窟 (10)
第 36 窟 (10)	第 39 窟 (11)	第 41 窟 (13)
第 44 窟 (13)	第 45 窟 (15)	第 53 窟 (16)
第 54 窟 (17)	第 55 窟 (17)	第 57 窟 (20)
第 60 窟 (20)	第 61 窟 (20)	第 62 窟 (25)
第 77 窟 (27)	第 78 窟 (27)	第 79 窟 (27)
第 82 窟 (28)	第 83 窟 (28)	第 84 窟 (28)
第 85 窟 (29)	第 90 窟 (30)	第 92 窟 (30)
第 94 窟 (31)	第 97 窟 (31)	第 98 窟 (32)
第 100 窟 (49)	第 103 窟 (50)	第 107 窟 (50)
第 108 窟 (51)	第 112 窟 (55)	第 113 窟 (55)
第 117 窟 (55)	第 119 窟 (55)	第 121 窟 (56)
第 123 窟 (57)	第 124 窟 (57)	第 125 窟 (57)
第 126 窟 (58)	第 127 窟 (58)	第 128 窟 (58)
第 129 窟 (59)	第 130 窟 (62)	第 133 窟 (63)
第 138 窟 (63)	第 143 窟 (64)	第 144 窟 (64)
第 146 窟 (67)	第 147 窟 (67)	第 148 窟 (68)
第 152 窟 (72)	第 154 窟 (72)	第 155 窟 (72)
第 156 窟 (72)	第 158 窟 (75)	第 159 窟 (75)
第 160 窟 (75)	第 165 窟 (76)	第 166 窟 (76)
第 171 窟 (79)	第 172 窟 (79)	第 175 窟 (80)
第 176 窟 (80)	第 180 窟 (81)	第 182 窟 (81)
第 185 窟 (82)	第 186 窟 (82)	第 188 窟 (82)

第 191 窟 (83)
第 196 窟 (86)
第 201 窟 (91)
第 204 窟 (93)
第 208 窟 (96)
第 215 窟 (97)
第 220 窟 (101)
第 231 窟 (105)
第 244 窟 (108)
第 251 窟 (109)
第 258 窟 (110)
第 275 窟 (113)
第 281 窟 (113)
第 287 窟 (119)
第 290 窟 (120)
第 299 窟 (123)
第 305 窟 (126)
第 320 窟 (128)
第 323 窟 (132)
第 331 窟 (135)
第 334 窟 (136)
第 339 窟 (139)
第 359 窟 (140)
第 365 窟 (141)
第 379 窟 (144)
第 386 窟 (146)
第 390 窟 (149)
第 395 窟 (151)
第 401 窟 (152)
第 409 窟 (153)
第 418 窟 (154)
第 425 窟 (155)
第 430 窟 (163)
第 437 窟 (165)
第 444 窟 (168)
第 450 窟 (170)
第 462 窟 (174)
第 465 窟 (175)
第 469 窟 (177)

第 192 窟 (83)
第 197 窟 (89)
第 202 窟 (92)
第 205 窟 (94)
第 211 窟 (97)
第 216 窟 (98)
第 225 窟 (104)
第 233 窟 (106)
第 246 窟 (108)
第 256 窟 (109)
第 263 窟 (111)
第 277 窟 (113)
第 282 窟 (114)
第 288 窟 (119)
第 292 窟 (122)
第 302 窟 (124)
第 307 窟 (128)
第 321 窟 (130)
第 327 窟 (132)
第 332 窟 (136)
第 335 窟 (137)
第 342 窟 (139)
第 360 窟 (141)
第 370 窟 (143)
第 383 窟 (145)
第 387 窟 (146)
第 392 窟 (151)
第 397 窟 (125)
第 402 窟 (125)
第 411 窟 (153)
第 420 窟 (154)
第 427 窟 (155)
第 431 窟 (164)
第 442 窟 (166)
第 445 窟 (169)
第 454 窟 (171)
第 463 窟 (174)
第 467 窟 (176)
天王堂 (178)

第 194 窟 (86)
第 199 窟 (90)
第 203 窟 (93)
第 206 窟 (96)
第 214 窟 (97)
第 217 窟 (99)
第 229 窟 (104)
第 237 窟 (107)
第 248 窟 (108)
第 257 窟 (110)
第 265 窟 (112)
第 278 窟 (113)
第 285 窟 (114)
第 289 窟 (120)
第 294 窟 (122)
第 303 窟 (125)
第 311 窟 (128)
第 322 窟 (131)
第 329 窟 (132)
第 333 窟 (136)
第 338 窟 (138)
第 346 窟 (140)
第 363 窟 (141)
第 375 窟 (144)
第 384 窟 (145)
第 388 窟 (149)
第 394 窟 (151)
第 399 窟 (152)
第 404 窟 (153)
第 412 窟 (153)
第 423 窟 (155)
第 428 窟 (160)
第 432 窟 (165)
第 443 窟 (167)
第 449 窟 (169)
第 457 窟 (174)
第 464 窟 (174)
第 468 窟 (176)

珍贵的历史资料——莫高窟供养人画像题记万庚育 (179)

从供养人题记看莫高窟部分洞窟的营建年代 贺世哲 (194)

附 录:

莫高窟供养人题记别体字简表 (237)

莫高窟供养人姓名索引 (238)

插页图版:

第285窟北壁比丘瞿化发愿文 (西魏)

第428窟东壁晋昌郡沙门比丘庆仙供养题记 (北周)

第390窟北壁幽州总管府长史供养像 (初唐)

第335窟东壁优婆夷发愿文 (初唐)

第130窟甬道北壁都督夫人太原王氏等供养像 (盛唐) 段文杰临摹

第220窟甬道北壁翟奉达发愿文 (五代)

第61窟东壁于阗公主李氏供养像 (宋)

第61窟甬道南壁扫洒尼供养像 (元)

前 言

段文杰

敦煌莫高窟的四百九十二个洞窟中，几乎都有供养人画像，每一画像都有榜书题记。据粗略统计，现有的题记大约七千条。就汉文题记来说，所反映的供养人的身份，可分以下几类：

地方官吏，即当时敦煌、河西及其它地方的官员，上自王公贵族，下至官府小吏，以及他们的家属。

戍边将士，即当时河西、敦煌、玉门关、阳关等地的节度使、军将、校尉等。

寺院僧侣，包括都僧统、都维那、寺主、窟主、法师、法律、比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷等。

庶民百姓，即题名中的清信士、清信女、施主、社人、社子、工匠等。

此外还包括匈奴、鲜卑、吐蕃、回鹘、党项、蒙古等各少数民族的人物。

这些题记都是当时真人真事的记录，且多为史籍所不载，对研究敦煌、河西及丝绸之路的政治、军事、经济、宗教、民族和中西文化交流的历史，都是难得的珍贵资料，早已为国内外学者所瞩目。

莫高窟供养人题记本身的发展规律，似乎是由简而繁。早期题记很简单，不过“比丘惠果之像”、“信女素金一心供养”等寥寥数字。唐代以后渐趋复杂，除姓名外，官职（包括执事官、散官、勋官）、辖境、食邑、封户等，均写入题记，已经类似唐人告身。例如，晚唐第196窟的索勋供养像题记：“敕归义军节度使，瓜、沙、伊、西等州管内观察、处置、押番落、营田等使，守定远将军，检校吏部尚书，兼御史大夫，钜鹿郡开国公，食邑式仟户，实封三百户，赐紫金鱼袋，上柱国索勋一心供养”，开列内容丰富，涉及的方面很广，从而具有较高的史料价值。

莫高窟的供养人题记，史岩先生早年曾经不避艰辛，悉心辑录，并于1947年由敦煌艺术研究所与华西大学比较文化研究所协同出版了石印本《敦煌石室画像题识》。五十年代初期，曾由王去非进行了校勘和增补。又由史苇湘继续校勘，亦有增补。自五十年代后期起，由万庚育进行整理，除史岩、王去非、史苇湘的成果之外，还汇集了谢稚柳先生《敦煌艺术叙录》、向达先生《唐代长安与西域文明》中刊载的资料，以及劳干等人的笔录，逐一校勘订正，于六十年代中整理成书稿，交付出版，后因十年浩劫而未能成书。七十年代末，贺世哲、孙修身、刘玉权、欧阳琳等再次进行校勘增补，贺世哲同志最后整理成书稿，发稿前还根据法国新发表的《伯希和敦煌石窟笔记》(GROTTE DE TOUEN-HOUANG CARNET DE NOTES DE PAUL PELIOT)第一册和第二册，作了若干增补和订正。

本书资料辑录范围仅限于今人所见的汉文题壁，除供养人题记（包括供养人画像题名、事佛发愿文、造窟功德记、窟檐题梁等）之外，还有画工随笔和历代游人漫题（着重于清代以前）。莫高窟还有许多少数民族文字题记（大部分是游人漫题），如吐蕃文、回鹘文、西夏文、蒙古文等，暂不收录，留待今后。见存敦煌石窟遗书中的功德记和发愿文，以及莫高窟中的一些碑石，均未纳入本书。

敦煌莫高窟历史悠久，同一窟龕屡经重绘，往往几个不同时代的供养人画像和题记并存，本书除一一注明洞窟时代外，并在不同时代的题记之前，尽可能予以说明。每条题记的说明，还包括题记的文体类别、所在位置、题写形式、地色、尺寸及资料来源等。

校对题记的录文，以现存题壁为准；遇有残损，字迹不清，则参照已有的著录。录文中无法辨认的字迹，以“□”表示；字迹隐约可辨，又不便贸然肯定的字，则在“□”后加括号注出，如“□（供）”；原文残损，字数不明，内容无从补阙的部分，以“……”表示。

莫高窟供养人题记原文，有左书的，亦有右书的，本书一律按原文行文先后次序分行横排。题记中的别体字，书中均以现行规范字体排印，书后列具别体字简表。书后还附有莫高窟供养人姓名索引，以方便读者。前此已有《敦煌莫高窟内容总录》一书出版。本书的出版，将使研究资料趋于完备。

一九八五年一月

敦煌莫高窟供养人题记

敦煌研究院編

第3窟

元

西壁帳門南側觀音像右下角墨書發願文
救苦救難觀世音菩薩上報四恩下資三願息□□□□

畫工題名

西壁帳門北側觀音像左下墨書

甘州史小玉筆

第5窟

五代

甬道北壁供养人像列西向第一身題名

綠地 高 95、寬 12 厘米

勅受涼國夫人潯陽翟氏……

主室西壁龕下南側供养人像列北向第四身題名

綠地 高 68、寬 6 厘米

故兄□(節)□(度)押衙知洪沙將務□(銀)□(青)□(光)祿大夫檢校國子祭□(酒)□(兼)□史
大夫上柱國杜彥思一心供养

同列第六身題名

綠地 高 68、寬 6.5 厘米

窟主□(都)頭□(知)版築使銀青光祿大夫檢校國子祭酒兼□(御)史大夫上柱國□北郡杜彥弘
一心供养

同列第七身題名

綠地 高 37、寬 5 厘米

窟主都頭……使銀青光祿□□檢校國子祭……

西壁龕下北側供养人像列南向第六身題名

綠地 高 41、寬 5 厘米

故母王氏六娘子一心供养

同列第八身題名